## **GLOSSARY OF BODO TERMS**

BODO NAME - ENGLISH MEANING

Adei/Adwi - The Paternal Uncle

*Agar* - Special female garment

Aham Guru - The Supreme God of Bodos belief traditionally

Ai - Mother

Ailong - The God of earth

Alari gasa - Earthen lamp

Alongikhongnai - The first activity of the exorcist

Alowan - Scarf

Amtisua - Agricultural rite observed in the month of Ashara

(Assamese month) or unclean period

Aronai - Traditional hand woven small scarf

Athmangal - Post Marriage Ceremony

Ba - Five

Bakri - Granary

Bar - Air

Barlangpha - A male person who accompany by the Bwirathi during

marriage

*Bwirathi* - Female attendant during marriage ceremony

Bwisagu - A spring festival of Bodos observed in the middle of April

Bathou - Siju (Euphorbia) plant worshipped as God and identified

with Lord Siva by the Bodos. He is the incarnation of

Aham Guru.

Bathou Dhwrwm - Bathwo Religion or traditional Bodo religion

Bathou Bwrai/Brai - The Supreme God of traditional Bodos

Bathou Buri/Burwi - Goddess of Bodos, the consort of the Supreme God

Bwnanwi lainai haba - Bridegroom physically overpowered on bride or forceful

marriage

Daha/Dasa Garnai - A ritual ceremony for death of a person on 10<sup>th</sup> day of the

deceased where favourite foods are offered in the name of

dead person.

Dahal - Shield

Dhwrwm/Dhohorom - Religion

Dinga Puja - Floating away of harmful God and Goddesses in the river

Dokhana/Dokhna - Traditional female dress (cloths) of the Bodos

Dokhna-thinthai - Plain Dokhna (female dress)

Dokhna- ashar - Ornamented Dokhna (female dress)

Dongkha habnai haba - Widow remarriage or man lives in widow's house as

husband forever

Domasi - Harvesting festival

Doudhini - Female Priest

Douri/Dauri - Person who helps Ojha during religious ceremony

Dwi - Water

Dwi dungbrud - Tepid water

Dwi gwthar - Holy water

Dwnkharlangnai Haba - Marriage by elopement of boy & girl

Dubri hagra - Basil leave

Endi ji/Eri - Traditional popular warm cloth made from cocoons

Gamcha - Men wears hand woven fabric

Garja Puja - The religious ceremony where evils Gods are expelled from

the village

Gisib - Bamboo fan

Goi jora-pathoijora - Pairs of areca nuts and leaves

Goli - Cowshed

Gongona - Jews harp

Gwkha Gwkkwi Zanai - Eating of bitter and sour taste

Gwrjia Lakinai - The system where the son-in-law has to stay in his father-

in-law's house after marriage.

*Ha* - Earth

Haba - Marriage, to bear the responsibility of the earth on the or

shoulder (Ha means soil or earth, ba means to bear

something on the back)

Hathasuni Khurnai - Ceremony through which bride can enter the kitchen

Hinjao Gwdan - Bride

Jotha - Cymbals

Jou/Zou/Zu - Rice beer

*Jwi* - Glory/Rejoice

Kherai Puja - Religious festival of Bodos

Katri-gasa-saonai - Bihu of the crisis, lighting earthen lamp in the paddy field

Kham - Elongated drum

Kharsonnai Haba - Bride enters in-laws house before the mutual understanding

*Kwrwm* - Foot wear made of wood

Mahari/bongso - Clan

Mahajan - Rich man

Mainao - Goddess of Wealth (mai means paddy, nao means to keep

or watch over)

Mai gainai - Paddy plantation with ritual performances

Mekhela - Hand woven female dress

Muga - Cocoon

Nokor - Family

No ma no/Noma no - The big house where the elder couple stay or main house

Ojha/Oza - A person who chanting Mantra/Oracle man during Puja or

medicine man, who gives homemade medicine and amulet

to cure sick person or diseases

Or - Fire

Pandulipi - Social codes of Boros

Pathwi lai bisinai - Divorce

Poitha - Foot wear made of wood

*Puja* - Religious related ceremony

Sadwr - Hand woven smaller piece of cloth

Sandri - Sieve

Sanskranti - Festival celebrated in the last day of Chaitra (Bengali

month) month by eating sour and bitter taste.

Saradu/Shraddhu - Equal to the Sanskrit word Sraddha, A ritual ceremony for

the death

Serjha - Violin of four strings

Sewari - Bamboo stick

Somaj - Society

Swngnanwi Lainai Haba - Marriage according to consent or arrange marriage

Sibrai/Sibbwrai - Lord Siva

Siphung - Bamboo Flute

Seren/Sangra - Trellis made of raw bamboo

Thansali - Altar place

Tungri - Sword\_